

聖言誦讀聚會 (Lectio Divina)

12/10/2017

創 2:4-7,15,18-25 人單獨不好，我要給他造個相稱的助手

Non est bonum esse hominem solum faciamus ei adiutorium similem sui

李子忠

創 2:4-7,15,18-25

^{2:4} 這是創造天地的來歷：在上主天主創造天地時，⁵ 地上還沒有灌木，田間也沒有生出蔬菜，因為上主天主還沒有使雨降在地上，也沒有人耕種土地，⁶ 有從地下湧出的水浸潤所有地面。⁷ 上主天主用地上的灰土形成了人，在他鼻孔內吹了一口生氣，人就成了一個有靈的生物。(…) ¹⁵ 上主天主將人安置在伊甸的樂園內，叫他耕種，看守樂園。(…) ¹⁸ 上主天主說：「人單獨不好，我要給他造個與他相稱的助手。」¹⁹ 上主天主用塵土造了各種野獸和天空中的各種飛鳥，都引到人面前，看他怎樣起名；凡人給生物起的名字，就成了那生物的名字。²⁰ 人遂給各種畜牲、天空中的各種飛鳥和各種野獸起了名字；但他沒有找著一個與自己相稱的助手。²¹ 上主天主遂使人熟睡，當他睡著了，就取出了他的一根肋骨，再用肉補滿原處。²² 然後上主天主用那由人取來的肋骨，形成了一個女人，引她到人前，²³ 人遂說：「這才真是我的骨中之骨，肉中之肉，她應稱為『女人』，因為是由男人取出的。」²⁴ 為此人應離開自己的父母，依附自己的妻子，二人成為一體。²⁵ 當時，男女二人都赤身露體，並不害羞。

上下文：

舊約聖經的兩編創世記載 1:1-2:4a（司祭傳統 Priestly - P）和 2:4b-25（雅威傳統 Yahwistic - J），講述天主創造世界的經過和受造界的美好。人的受造被視為創世的高潮：在司祭傳統的記載中，人是按天主的肖像受造，即按男女二性而受造的（創 1:26-27）。在雅威傳統中，更說明天主造人為男女二性，是要人離開自己的家庭，二性相愛結合，繁衍後代（創 2:24）。

在上次聖言誦讀中，我們默想了人是按天主的肖像受造的意義。在這第二段記載中，我們尤其要反省天主建立人類家庭的原意，並看教宗方濟各如何闡釋這段聖經（參看《愛的喜樂》宗座勸諭 *Amoris Laetitia*, n. 9,12-13）。

釋經：

❖ 「上主天主用地上的灰土形成了人」（7）——人是天主以「地上的灰土」造成的。「灰土」或「塵埃」這詞有「卑微」的喻意（參看列上16:2「我由塵埃中提拔了你」），暗示人與萬物一樣，都是由物質形成，因為天主也「用塵土造了各種野獸和天空中的各種飛鳥」（19）。

這灰土來自「地上」（אֲדָמָה 'adamah），這受造之物遂稱為「人」或「亞當」（אָדָם 'adam）。因為人「是由土來的；你既是灰土，你還要歸於灰土」（創3:19）。「世人的命運，同走獸的命運，都是一樣：前者怎樣死，後者也怎樣死；氣息都一樣，人並不優於走獸：因為都是虛無。都同歸於一處；既都出於塵土，也都歸於塵土」（訓3:19-20）。人的身體由大地上的多種元素形成，更呼吸著大地的空氣，並靠它的資源維持生命和獲得滋養：人與大地息息相關，是萬物的一分子。

天主造亞當的過程仿如一個陶工，這圖像生動逼真。「有如泥土在陶工手裡，可以任意捏造處置。要做什麼樣式，都繫於陶工的意思；同樣，人在創造者手裡，上主照自己的決定，來處理他們。（…）陶工坐在自己作業的旁邊，用腳轉動機輪，心中常掛念自己的工作，他的工作全是有定數的」（德33:13-14,32）。依撒意亞也讚嘆說：「上主啊！你是我們的父親；我們只是泥土，你是的我們的陶工，我們都是你手中的作品」（依64:7）。當以色列民執拗與天主對抗時，天主便叫耶肋米亞從陶工那裡學個教訓：「以色列家！我豈不能像這陶工一樣對待你們？——上主的斷語——以色列家！看，你們在我手中，就像泥土在陶工手中一樣」（耶18:6）。

❖ 「在他鼻孔內吹了一口生氣，人就成了一個有靈的生物」（7）——人雖與萬物同出於大地，但人卻成了一個「有靈的生物」（נֶפֶשׁ חַיָּה nefesh hayyah）。關於人的來歷和本性，聖經作者用簡略的話，講出一端宗教和文化的高深道理：人肉身的形成，好像其他的動物一樣，是由塵土造成的，但人的靈魂卻有極大的區別，它是直接由天主所造，是天主親自「在他鼻孔內吹了一口生氣」（נְשֵׁמַת חַיִּים nishmat hayim）。

❖ 「上主天主將人安置在伊甸的樂園內，叫他耕種，看守樂園」（15）——「耕種」指開墾耕作，「看守」則指看顧、保護、監管及保存。這表明人類和大自然之間有相互責任的關係。但值得注意的是，在創世的記載中，這「樂園」原是天主為自己而設的，「上主天主趁晚涼在樂園中散步」（3:8），他把人安

置其中，是為叫人「耕種、看守樂園」；所以，原祖背命後，根本沒有什麼「失樂園」的事。他們失去的，是這「樂園」所象徵的原始聖德和義德狀態。原始聖德的恩寵，就是分享天主的生命。（教理 375）

❖ 「沒有找著一個與自己相稱的助手」（20）——按司祭傳統的記述，天主先造了植物、飛禽走獸和水族，然後才造人（1:11-27）。但在雅威傳統的創世故事中，人是整個創造的中心：有人才有動植物的出現：「地上還沒有灌木，田間也沒有生出蔬菜，（…）也沒有人耕種土地」（5）。提到動物的受造時，天主說：「人單獨不好，我要給他造個與他相稱的助手」（18），但在天主所造的動物中，人卻「沒有找著一個與自己相稱的助手」（20）。

所謂「與自己相稱的助手」（עֵזֶר כְּנֶגְדּוֹ 'ezer k'negdo），並不是說女人只是男人的助手，並無獨自存在的價值。關鍵在於對「與自己相稱」這一句話的正確理解。希伯來原文所用的 נֶגֶד *neged*，原是一個介詞（preposition），有「正面相對」、「在面前」，甚至有「對抗」、「相反」之意。在這詞後加上第三人稱單數後綴 ם -ô，即「與他相應／相稱」（his counterpart, corresponding to him）之意。教宗在《愛的喜樂》中，引伸作為「兩人面對面、互相凝視的相遇」，這實在貼切不過。而這「相遇」更是由天主「引她到人前」（22）。

❖ 「上主天主遂使人熟睡，（…）然後上主天主用那由人取來的肋骨，形成了一個女人」（21, 22）——造女人的過程猶如造第一個人（'Adam）一樣，作者採用十分形像化、擬人化的筆法。這次不用陶工的形像，而是一位麻醉師（21）和外科醫生（22）。

為何聖經說天主用人的「肋骨」，而不是其他肢體或器官造女人呢？聖多瑪斯說：「女人不是來自亞當的頭部，因為惟獨男人當家主事，也不是來自他的腳部，因為女人不是男人的婢女。」他更指出這裡有一個聖事性的意義：「因為聖事由安眠於十字架上的基督肋旁而來——流出了血和水——而教會是建立於聖事上的」（Thomas Aquinas, *Summa Theologiae*, Q. 92, art. 3）。馬太亨利說：「女人是由亞當的肋骨造成的：不是由他的頭，叫她不能主宰男人；不是由他的腳，叫男人不去踐踏她；而是由他的肋膀，好與他平等；在他臂下，好受他保護；近他心房，好為他所愛」（Matthew Henry, *Exposition of the Old and New Testaments*, 1708）。

❖ 「她應稱為“女人”，因為是由男人取出的」（23）——女人是天主從第一個男人造出來的，她有男子的人性，如男人一樣是按照天主的模樣造成的。值得注意的是，亞當並沒有稱她為「厄娃」（חַוְוָה *Hawwa/Eva*），而是「女人」（אִשָּׁה *'isha*），「厄娃」之名始見於原祖犯罪的故事後，且是在她生了第一個孩子後，「因為她是眾生的母親」（3:20 חַיָּה < חַי *hay* 生命）。

此處的希伯來文「男人」（אִישׁ *'ish*）和「女人」（אִשָּׁה *'isha*），二者是同源字，故此說「女人是由男人取出的」，在語言和民間傳統上，十分貼切和易明。這對名詞更有「丈夫」和「妻子」之意，而且二者的音義也較接近（*'ish - 'isha*），喻意彼此相親近，有交流。另一組名詞是「丈夫／主人」（בַּעַל *ba'al*）和「女人／妻子」（אִשָּׁה *'isha*），*ba'al* 不但喻意丈夫是妻子的「主人」，掌握全權，妻子是他的所有物（參看第十誡），而且這與客納罕人所崇拜的「巴耳」邪神，同是一詞。天主視以色列民猶如愛妻，不願她稱自己為「巴里」（我的主人），更何況這令人想起巴耳邪神！「到那一天——上主的斷語——她要稱呼我為“依士”（אִישִׁי *'ishi* 我的丈夫），不再稱呼我為“巴里”（בַּעְלִי *ba'li* 我主）。我必要從她的口中把巴耳（בַּעְלִים *b'e'alim*）的名號除掉，使他們再也不提起他們的名字」（歐2:18-19）。

❖ 「為此人應離開自己的父母，依附自己的妻子，二人成為一體」（24）——天主造了一男一女，按基督的訓令（瑪19:5-6），這話說明天主原來願意人類遵守一男一女的一夫一妻制，來傳生人類。夫婦的愛情超過對父母的愛情；由於他們的配合，二人就成為一體。他們的結合，是天主而不是人自己指定的，所以人沒有權力去拆散。換句話說：天主要制定的婚姻，是一夫一妻制，是不可分離的。

男人和女人是為了「相互依存」而受造的，但並非指天主造了他們「一半」和「不完整的」。天主造了他們是為使人們彼此共融，各人都能成為另一個的「助手」，因為就位格而言兩者是平等的：「我的親骨肉」（23），就男女性別而言則是互補的。在婚姻中，天主把他們二人結合「成為一體」（24），好能傳宗接代：「你們要生育繁殖，充滿大地」（1:28）。男女作為夫妻和父母，將人的生命傳遞給子女，以獨一無二的方式協助了造物主的造化工程。（教理 372）

❖ 「男女二人都赤身露體，並不害羞」（25）——本節作者寫出原祖父母犯罪以前無辜無罪的地位，即所謂的「原始義德」（*original justice*）的狀態（教理 375）：人的內部和諧，男女二人間和諧，他們與整個受造界和諧，尚沒有受到

罪惡的惡果。他們只是「赤身」（עָרוֹם 'arom: nude），不是「露體」（חָשׁוּף ḥasuf: naked），為此他們「並不害羞」。

*** *** ***

AL9. 於是，我們跨過門檻進入這家。這是個溫馨的家，一家人圍坐歡樂洋溢的餐桌。我們看到坐在中央的父母，夫婦背後有其愛情故事。他們體現了天主原初的計劃，也是基督所說的：「你們沒有念過：那創造者自起初就造了他們一男一女？」（瑪 19:4）。這話是回應創世紀所載天主的命令：「為此人應離開自己的父母，依附自己的妻子，二人成為一體。」（創 2:24）

AL12. 耶穌在講論婚姻時，引用了創世紀第二章，相關經文對原祖父母夫婦倆作出精彩細緻的描述，我們只選取其中兩個細節。首先是男人的不安。他感到孤獨，但圍繞他的各種動物和受造物都無法滿足他，所以他在尋找一個「與他相稱的助手」（創 2:18, 20），消除他的孤獨感。希伯來原文描寫的是兩人面對面、互相凝視的相遇，一種無聲的交流，因為在愛中，無聲勝有聲。那是與另一個面容相遇，而這個「你」反映了天主的愛，並如智者所言，是男人「最好的產業；即一個與自己相稱的助手，和扶持自己的柱石」（德 36:26）。這相遇也是雅歌的新娘以歌聲宣示的愛和互相交付：「我的愛人屬於我，我屬於我的愛人（…），我屬於我的愛人，我的愛人屬於我。」（歌 2:16；6:3）

AL13. 這樣的相遇消除了人的孤獨感，他們繼而繁衍後代，組成家庭。這是我們讀到的第二個細節：亞當（他代表了所有時空和地域的人）與妻子建立了一個新家庭。耶穌引用創世紀的經文講論這事：「人要…依附自己的妻子，兩人成為一體」（瑪 19:5；參閱創 2:24）。在希伯來文中，「依附」是指深度的融和，那是在肉體和精神上的親近，以至可用作描述我們與天主之間的結合：「我的靈魂緊緊追隨祢」（詠 63:9）。因此，婚姻的結合不僅是指性和肉身上的結合，也是指因愛而自願作出的自我交付。其結果就是兩人「成為一體」，既在肉身上，也在心靈和生活上互相結合，最後結合於兩人孕育的子女——子女的基因不僅來自父母的身體，他們也在靈性上分享了父母的「血肉」。

《聖家禱詞》

耶穌、瑪利亞、若瑟，
我們在你們身上默觀
真愛的光輝；
我們以信賴之心投奔你們。
納匝肋聖家，
求使我們的家庭
成為共融的場所和祈禱的晚餐廳，
真正的福音學校
和小型的家庭教會。

納匝肋聖家，
求使家庭永遠不再有
暴力、封閉和分裂；
凡受傷和失足的人
盡快獲得安慰和痊癒。

納匝肋聖家，
求使我們眾人意識到
家庭神聖而不可侵犯的特質，
家庭在天主計劃中的美善。

耶穌、瑪利亞、若瑟，
請俯聽、垂允我們的祈禱。亞孟。